

Lycée  
Année scolaire 2018-2019

Jounieh, le 21 novembre 2018  
Réf. : Péd.186/18-19

Chers parents,

Nous vous informons que les élèves de 2<sup>de</sup>, 1<sup>re</sup> et terminale auront la possibilité de visiter les locaux de l'Université Saint-Esprit de Kaslik (USEK), à Kaslik, et ce, dans le cadre d'une journée portes ouvertes qui leur permettra de mieux découvrir les différents instituts et facultés de cette université.

Cette orientation académique aura lieu le **vendredi 30 novembre 2018**, après les cours. Il est à noter que le lycée se chargera du transport aller-retour et de l'encadrement des élèves. Les parents sont priés de récupérer leurs enfants au lycée à 16h30. Nous vous rappelons que les élèves de terminale ES n'ont pas cours le jour susmentionné ; par conséquent, les parents des participants sont priés de les déposer au lycée à 14h20.

Nous demandons aux intéressés de bien vouloir remplir le coupon-réponse ci-dessous et de le remettre à Mme Éliane SILVIS, au plus tard le lundi 25 novembre 2018.

Il est à noter que, partant de l'étroite collaboration entre notre lycée et l'USEK, un accord entre les deux institutions sera mis en place pour la 5<sup>e</sup> année consécutive, afin de faciliter l'accès de nos élèves à cette université et de profiter de plusieurs avantages, notamment des bourses. De plus, l'accès à la bibliothèque de l'USEK est libre et gratuit à nos élèves de 1<sup>re</sup>, dans le but de les soutenir dans leurs recherches pour les TPE (travaux personnels encadrés).

Merci de votre attention.

Rony GHARIOS  
Responsable pédagogique



-----Coupon-réponse-----

J'autorise mon enfant ....., en classe de ....., à participer à la  
visite guidée du campus de l'USEK, à Kaslik, le vendredi 30 novembre 2018.

Date : .....

Signature : .....

Sekundarstufe II  
Schuljahr 2018/2019

Jounieh, den 21. November 2018  
Ref.: Péd.186/18-19

Liebe Eltern,

für die Schülerinnen und Schüler der Klassenstufen 10, 11 und 12 besteht die Möglichkeit am **Freitag, dem 30. November 2018** nach Unterrichtsende die Universität *Saint-Esprit de Kaslik* (USEK) und ihre verschiedenen Fakultäten und Institute im Rahmen eines Tages der Offenen Tür zu besuchen.

Die Hin- und Rückfahrt zur und von der Universität sowie die Betreuung der Schülerinnen und Schüler werden von der Schule gewährleistet. Bitte holen Sie Ihre Kinder um 16.30 Uhr von der Deutschen Schule Jounieh ab. Da die Klasse 12 ES freitags keinen Unterricht hat, bitten wir die Eltern der teilnehmenden Schüler/innen ihre Kinder um 14.20 Uhr zur Schule zu bringen.

Alle Interessenten werden gebeten, unten beigefügten Antwortschein bis spätestens Montag, den 25. November 2018 ausgefüllt bei Frau Eliane Silvis abzugeben.

Bereits seit fünf Jahren erfolgt zwischen der Deutschen Schule Jounieh und der USEK eine enge Zusammenarbeit mit dem Ziel, dass unseren Schülerinnen und Schülern der Zugang zu dieser Universität sowie zu Stipendien erleichtert wird. Darüber hinaus haben die Schüler/innen der Klassenstufe 11 freien Zugang zur Bibliothek der USEK, um Recherchen für die TPE-Prüfungen durchzuführen.

Mit freundlichen Grüßen

Rony Gharios  
Pädagogischer Leiter



-----Antwortschein-----

Ich, die/der Unterzeichnende, ....., möchte, dass mein Kind,  
....., in Klasse ....., am Freitag, dem 30. November 2018 nach  
Unterrichtsende den Campus der USEK Kaslik besucht.

Datum: .....

Unterschrift: .....